

Quý vị có thể **kháng cáo** chỉ **chống lại phần tuyên bố về bồi thường thiệt hại**. Không thể kháng cáo chống lại phần tuyên bố về mức độ phạm tội và án phạt của bị cáo.

- **Thiệt hại tài sản:** hư hỏng tài sản, thu nhập bị giảm, chi phí để chữa bệnh.
- **Thiệt hại đến sức khỏe:** đau đớn được tính theo mức độ thương tích hoặc thiệt hại tinh thần.
- **Thiệt hại phi vật chất:** thiệt hại về danh dự, nhân phẩm hoặc danh tiếng.

Có thể đề nghị viết thành văn bản hoặc bằng miệng để ghi vào văn bản tại cơ quan cảnh sát, viện kiểm sát hoặc tại tòa, nếu như tòa đã bắt đầu thụ lý sự vụ. Nhất thiết yêu cầu thực hiện quyền lợi **muộn nhất tại phiên tòa xử lần đầu tiên, trước khi đọc cáo trạng**.

Trong bản đề nghị quý vị mô tả **mối liên quan giữa thiệt hại với hành động phạm pháp và nêu rõ mức thiệt hại**. Trong quá trình thụ lý quý vị có thể bổ sung chính xác mức độ thiệt hại.

Quyền giúp đỡ tài chính là gì?

Quý vị có quyền yêu cầu được **giúp đỡ tài chính** để vượt qua hoàn cảnh khó khăn liên quan đến tội phạm. Những người sau có quyền:

- nạn nhân thiệt hại về **sức khỏe**,
- nạn nhân của hành động tội phạm trong **lãnh vực tình dục**,
- nạn nhân trẻ em bị người chăm sóc lạm dụng;
- những người **có thành viên thân bị tử vong** do hậu quả của hành động tội phạm.

Đơn yêu cầu trợ cấp cần gửi lên Phòng bồi thường của Bộ tư pháp. Nhất thiết cần đệ đơn trong thời hạn **2 năm** kể từ ngày người bị hại **biết về hậu quả** của hành động phạm pháp, nhưng **muộn nhất trong vòng 5 năm** kể từ ngày gây ra hành động tội phạm.

Đơn không bắt buộc phải theo mẫu nhất định. Quý vị có thể sử dụng **bản mẫu** của Bộ tư pháp.

Để biết thêm thông tin



IN IUSTITIA

Văn phòng tư vấn Justýna
+420 773 177 636
+420 800 922 922
poradna@in-ius.cz
www.poradnajustyna.cz



Tờ rơi được tạo ra với sự hỗ trợ tài chính của Bộ Tư pháp Cộng hòa Séc từ chương trình trợ cấp để phát triển các dịch vụ cho nạn nhân của tội phạm.



IN IUSTITIA



Thông tin cơ bản về tố tụng hình sự

Tổ tụng hình sự là quá trình tìm ra kẻ đã phạm tội và nếu người đó bị kết tội, thì sẽ quyết định hình phạt. **Cảnh sát, viện kiểm sát và tòa án** giải quyết tố tụng hình sự. Nếu như quý vị là nạn nhân của hành động tội phạm, quý vị hãy **tố cáo hành động tội phạm**.

Tôi có thể tố cáo hành động phạm pháp bằng cách nào?

Quý vị có thể tố cáo hành động phạm pháp **bằng văn bản hoặc bằng miệng** tại bất cứ đồn công an nào.

Quý vị hãy nêu ra – **cái gì, ở đâu và khi nào xảy ra, nêu ra thủ phạm, nhân chứng và những bằng chứng khác** có thể làm sáng tỏ sự vụ.

Quý vị hãy yêu cầu cảnh sát:

- **ấn dữ liệu cá nhân** (địa chỉ, điện thoại) để kẻ phạm tội không thể tìm thấy quý vị,
 - **thông báo cho quý vị biết kết quả giải quyết** trong vòng 30 ngày kể từ ngày tố cáo.
-

Điều gì sẽ xảy ra tiếp theo?

Công an bắt đầu **thẩm tra** những sự kiện đã nêu ra trong đơn tố cáo tội phạm. Công an có thể **mời quý vị tới để lấy lời khai hoặc cũng có thể yêu cầu quý vị** để trình những tài liệu hoặc những chứng cứ khác để xác thực.

Nếu như đó là hành động phạm pháp, công an sẽ bắt đầu **kiểm tra**. Sau khi kết thúc điều tra, kiểm sát viên sẽ đệ bản **cáo trạng** truy tố thủ phạm. Sau đó tòa sẽ quyết định về tội và mức án của kẻ phạm tội tại **phiên xử**.

Nếu như đó không phải là hành vi tội phạm hình sự thì công an sẽ hoãn hoặc chuyển sang thủ tục xử phạt vi phạm.

Làm thế nào để tôi biết điều gì xảy ra trong quá trình tố tụng?

Quý vị có **quyền đọc hồ sơ vụ án** mà cảnh sát và sau đó là tòa án đã lập trong vụ án của quý vị và chụp bản sao.

Nhất thiết luôn phải thỏa thuận trước khi muốn đọc hồ sơ vụ án.

Tôi muốn có nhiều thông tin hơn

Cảnh sát, kiểm sát viên có **nghĩa vụ thông báo** về quyền lợi và nghĩa vụ trong tố tụng hình sự. Nếu quý vị muốn biết thêm thông tin, quý vị đặt câu hỏi và yêu cầu những thông tin về quá trình tố tụng trong vụ án của mình.

Tôi phải làm gì nếu tôi có những chứng cứ?

Trong suốt quá trình tố tụng, quý vị có quyền đề nghị đưa ra cá chứng cứ. Quý vị có thể yêu cầu đưa ra cách chứng cứ cho cảnh sát hoặc viện kiểm sát và tòa tại phiên xử.

Trong quá trình tố tụng tôi có thể ủy quyền thay mặt?

Quý vị có thể tự chọn **người đại diện** sẽ thực hiện bảo vệ các quyền lợi của quý vị.

Nếu quý vị là một nạn nhân đặc biệt dễ bị tổn thương (ngoại trừ nạn nhân của tấn công từ sự thành kiến), quý vị có quyền có người đại diện luật sư miễn phí. Nhất thiết phải yêu cầu tòa án.

Việc lấy lời khai sẽ được diễn ra như thế nào?

Thông thường trong tố tụng hình sự người bị hại cũng là **nhân chứng**.

Khi khai, quý vị có quyền **chọn giới tính người sẽ thực hiện hỏi cung**.

Quý vị có quyền khai bằng **tiếng mẹ đẻ** hoặc bằng **ngôn ngữ mà quý vị thành thạo**. Cảnh sát sẽ cung cấp thông dịch viên miễn phí.

Người đại diện hoặc **người đáng tin cậy** của quý vị có thể đi cùng quý vị để đến khai.

Quý vị có quyền **từ chối khai**, nếu như thông qua việc khai quý vị có thể gây nguy hiểm cho **bản thân hoặc người thân**, hoặc vì lý do quý vị có nghĩa vụ phải **im lặng giữ bí mật** do luật pháp quy định.

Tôi phải gặp mặt kẻ gây ra tội phạm?

Quý vị có quyền yêu cầu để **tránh tiếp xúc với người gây ra tội phạm** trong quá trình tố tụng hình sự.

Quý vị cũng có quyền **được thông báo về việc người gây ra hành động phạm pháp được trả tự do ra khỏi trại tạm giam** hoặc sau khi thi hành án.

Tôi phải tới tham dự phiên tòa?

Quý vị phải tới dự phiên tòa chỉ khi có giấy triệu tập với mục đích lấy lời khai, sau đó bạn không cần phải đến tòa.

Người phạm tội gây ra cho tôi thiệt hại. Tôi có thể làm gì?

Quý vị có quyền yêu cầu **bồi thường thiệt hại** gây ra. Trong bản tuyên án tòa có thể buộc bị can có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại.